

為求蘭亭序 太宗出詭計

王羲之的《蘭亭集序》在書法史上被稱為「行書之龍」及「天下第一行書」，可說是至極之譽。而其文章也飄逸脫俗，有魏晉之玄風。本文先來介紹《蘭亭集序》在書法史上的發展和故事。

酒後出佳作 落筆如神助

東晉穆帝永和九年農曆三月三日，王羲之約同文士謝安、孫綽、高僧支遁等41人在今浙江紹興(古稱會稽)的蘭亭舉行修禊活動。大家一起飲酒詠詩，共得詩31篇。眾人結集為《蘭亭集》，並邀王羲之作序。王在饒有酒意之間，拿起蠶繭紙、鼠鬚筆，如有神助地一揮而就，及其酒醒之後再寫，已不及初時。這便是著名的《蘭亭集序》。

《蘭亭集序》一直由王氏家族收藏，未有流落民間。及至陳朝，傳至王羲之七世孫、同樣是書法家的智永和 hands

上。智永和尚居浙江雲門寺，書風頗有王氏之趣，有《草書千字文》及《楷書千字文》傳世。智永臨終前，把《蘭亭集序》交由弟子辯才保管。辯才珍而重之，把其放於寺院大殿的屋頂橫樑上。當時已是初唐、李世民當皇帝的時候。

唐太宗本身也是一位出色的書法家。他對王羲之的書帖更是瘋狂愛好，四處搜集。他得知著名的《蘭亭集序》就在辯才手上，便多次詔見辯才，希望他能出示觀賞。但是辯才守口如瓶，一點也不透露《蘭亭集序》的下落。為此，唐太宗便設下詭計，非得到手不可。

派官扮書生 激將騙真跡

唐太宗找來才學俱佳的監察御史蕭翼，着他打扮成書生，然後接近辯才，以圖騙取《蘭亭集序》。辯才與蕭翼結識，一見如故，談學論書，非常投契。蕭翼出示幾份王羲之的法帖予辯才，辯

才辨出雖是真跡，但是認為這些並非王羲之的上乘作品。蕭翼知道辯才已上鉤，便用激將法逼辯才拿出《蘭亭集序》。辯才果然上當，並允許蕭翼可以在他寺內臨帖數天。

有一天，辯才有事外出，蕭翼便偷走《蘭亭集序》送給唐太宗。及後，辯才知道因由，已後悔莫及。

唐太宗得到《蘭亭集序》後珍而重之。他命令當時著名的書法家虞世南、歐陽詢、褚遂良等臨摹，又命弘文館書人馮承素、趙模、韓道政等人以「雙鉤廓填」的方法，製了很多摹本，以賜大臣、皇子等，令《蘭亭集序》廣為流傳，聲名大噪。

遺命作陪葬 墳內未藏帖

唐太宗實在太喜愛《蘭亭集序》了，當他臨終前，命令要以此帖為陪葬品。因此，《蘭亭集序》的真跡就長埋唐昭

陵。陸游說：「蘭紙藏昭陵，千載不復見」便是指此。

不過，有研究認為，唐昭陵曾於五代被溫韜所盜，但找不到《蘭亭集序》。因此，也有人認為《蘭亭集序》可能存於唐高宗與武則天合葬的乾陵中。

無論如何，現存的《蘭亭集序》皆不是真跡，而是初唐臨摹的版本。其中臨摹本有虞世南、歐陽詢及褚遂良的版本，但歐陽詢的臨本墨跡早已不存，只有拓本。此拓本的石碑是在北宋慶曆年間在河北定武軍發現的，故又稱「定武本」。摹本則有馮承素的版本，由於用了「雙鉤廓填」的方法製作而成，可稱為「人肉影印機」，所以最接近真跡。由於此版本的右上角蓋有唐高宗年號——「神龍」的半個印，故又稱「神龍本」。

上海書畫出版社出版的《王羲之蘭亭序三種》收集了虞世南、褚遂良和馮承



素的三份墨跡本，此三本皆藏於北京故宮博物院；而日本二玄社出版的《蘭亭敘五種》，則除了收有以上三墨本外，尚有兩份拓本，分別是藏於東京國立博物館的《吳炳舊藏定武本》(即歐陽詢臨本的其中一個拓本)及私人收藏的《神龍半印本》(即馮承素摹本的其中一個拓本)。這都是我們現在較容易接觸到的、而質素也較好的《蘭亭集序》字帖。

■傳說《蘭亭集序》的正本已成爲唐太宗陪葬品，現今只能看到摹本。



■陳仁啓 作者介紹：任教中學中文科超過19年。香港大學教育碩士、香港中文大學文學碩士。

映雪囊螢

前置脫口而出 倒裝補充說明

中文句子結構中，各種成分的排列次序都有規律。通常都是主語在前，謂語在後；修飾語如定語、狀語在前，中心語在後；賓語和補語總是在述語後邊。按這種慣用的次序排列句子的，叫作「正裝句」。但有時為了加強語氣，或是說話倉促而需補充時，便會把謂語放在主語前；或把中心語置於定語狀語之前；或是賓語和補語在述語前面，這便是倒裝句。倒裝句，又稱前置、倒句，是語言修辭法的一種。不論當代口語、四字成語、古文都常見倒裝句法。

在口語中，前置部分通常是說話者急於說出或是脫口而出的，故後一部分帶有補充味道。以下先從白話中舉幾個倒裝句的例子：

- 主語前置：真是討厭，這男人！**
做完了沒有，你的功課？
 - 賓語前置：他過世了，聽說。**
不會再發生這種事了，估計。
 - 修飾語前置：原來11點了，已經。**
找到了吧，應該。
 - 補語前置：氣都喘不過來了，跑得。**
連動詞組前後兩個直接成分的順序顛倒：快回去吧，吩咐他。
去買東西吧，帶上環保袋。
- 四字成語中也有不少倒裝句式，用以強調前置的部分。茲舉幾個大家耳熟能詳的例子：唯你是問(唯問你)、馬首是瞻(瞻馬首)、唯命是從(唯從命)、唯利是圖(唯圖利)。
- 在文言文中，一定條件下，句子成分的順序也會顛

倒，通常是把重要部分放於最前，以強調此部分，這就是古漢語的倒裝句。文言文中的倒裝既常見而且不拘一格，故往往成為後世學子解讀古文的一大障礙。文言倒裝，仍可按句子結構大致分四類，以下各引一例並略加說明：

- 主語前置：甚矣，汝之不惠！**
此例中，「甚矣」是謂語，按正常句子結構排序應放在主語後面，可重組為「汝之不惠甚矣」。意思是「你的愚笨到了極點」。主謂顛倒了次序，乃為了強調愚公不聰明的程度。
 - 賓語前置：古之人不余欺也。**
此例中，「余」是賓語，按正常句子結構排序應放在動詞「欺」之後，可重組為「古之人不欺余也」，意思是「古人不敢欺我」。
 - 修飾語前置：得錢千五百，乃去。**
此例中，「千五百」表示錢的數量，是定語，按正常句子結構排序應放在名詞「錢」的前面，可重組為「得千五百錢，乃去」，意思是「得到一千五百銅錢才離開」。
 - 狀語前置：北平陳子燦省兄河南。**
此例中，「河南」是指明陳子燦探訪哥哥的地方，屬狀語，按正常句子結構排序應放在動詞「省」之前，可重組為「北平陳子燦於河南省兄」，意思是「北平人陳子燦去了河南探訪兄長」。
- 雖說文言倒裝常見而多樣，然萬變不離其宗，只要熟知倒裝的幾種常見模式，加之平日多閱讀，觀千劍而後識器，自然不難識通文言文。

■迪尼路 現職中學教師 gglit@hotmail.com

古文英華

《逍遙遊》

北冥^①有魚，其名為鯢。鯢之大，不知其幾千里也。化而為鳥，其名為鵬。鵬之背，不知其幾千里也。怒^②而飛，其翼若垂天之雲。是鳥也，海運則將徙於南冥^③。南冥者，天池也。

《齊諧》者，志怪者也^④。《諧》之言曰：「鵬之徙於南冥也，水擊三千里，搏扶搖而上者九萬里，去以六月息者也^⑤。」野馬也，塵埃也，生物之以息相吹也^⑥。天之蒼蒼，其正色邪？其遠而無所至極邪？其視下也，亦若是則已矣^⑦。

且夫水之積也不厚，則其負大舟也無力。覆杯水於坳堂之上，則芥爲之舟，置杯焉則膠^⑧，水淺而舟大也。風之積也不厚，則其負

大翼也無力。故九萬里則風斯在下矣，而後乃今培風；背負青天而莫之天闕者，而後乃今將圖南^⑨。

蜩與學鳩笑之曰：「我決起而飛，搶榆枋，時則不至而控於地而已矣；奚以之九萬里而南爲^⑩？」適莽蒼者，三泖而反，腹猶果然；適百里者，宿春糧；適千里者，三月聚糧^⑪。之二蟲又何知！

小知不及大知，小年不及大年^⑫。奚以知其然也？朝菌不知晦朔，蟪蛄不知春秋^⑬，此小年也。楚之南有冥靈者，以五百歲爲春，五百歲爲秋；上古有大椿者，以八千歲爲春，八千歲爲秋，此大年也。而彭祖乃今以久特聞，衆人匹之，不亦悲乎^⑭！

(未完待續)

賞析

- ① 北冥：北方的大海。鯢：大魚名。
- ② 怒：奮發的樣子。
- ③ 海運：海動。海動則有大風，大鵬借大風飛向南海。南冥：南方的大海。
- ④ 《齊諧》：齊國記載談諧怪異之事的書。志：記。怪：怪異的事情。
- ⑤ 搏：盤旋，環繞。扶搖：自下而上的暴風。息：風。去以六月息者也：乘着六月的大風而飛去。
- ⑥ 像野馬一樣的遊氣，飛揚的塵埃，都被生物的氣息吹拂着而遊蕩。
- ⑦ 其：表反問語氣。
- ⑧ 若是：像這樣。則已：相當於「而已」。大鵬俯看大地，也無法分辨清顏色遠近。
- ⑨ 覆：倒。坳：窪坑。坳堂：堂中地上的窪坑。芥：小草。
- ⑩ 翼：大鵬之翼。斯：乃，就。而後乃今：「乃今而後」的倒裝，這時然後才。培：通「憑」，憑藉。培風：憑風，乘風。天：挫折。天闕：阻

- 止，阻攔。圖南：圖謀飛向南方大海。
- ⑪ 蜩：蟬。學鳩：小斑鳩。決：迅速地。搶：沖上。枋：檀樹。時則不至：有時候飛不上去。控：投，落地。奚：何，為什麼。之：去，到。
- ⑫ 適：往，到。莽蒼：近郊的草地，指郊野。泖：同「餐」。反：通「返」。猶：還。果然：飽的樣子。宿：過夜，指一夜。春：在白中搗穀物去皮。三月聚糧：用三個月的時間積蓄糧食。
- ⑬ 之：這。二蟲：指蜩、鳩。
- ⑭ 知：通「智」。年：壽命。小年：短命。
- ⑮ 然：這樣。
- ⑯ 朝菌：朝生暮死的菌類植物。晦朔：每月初一為朔，最後一天為晦。蟪蛄：寒蟬，春生夏死，夏生秋死，不會經歷一整年。春秋：指一年。
- ⑰ 冥靈：樹名。椿：樹名。
- ⑱ 彭祖：傳說中的人物，據說活了八百歲。特：獨。聞：聞名。匹：比。悲：悲哀。

文山字水樂春風

仁者樂山 智者樂水

這天在家偶然聽到電台播放一首幾十年前的舊歌，是由關正傑先生所唱的《碧海青天》，起首兩句，已深得我心。就是：

「讓碧海將青天來擁抱，讓世間山川秀色織出千回夢……」

碧海青天，加上山川秀色，確使人依戀擁擁。我愛山水，但並非講求旅遊和吃喝玩樂，而是有如《論語·雍也》所謂的「仁者樂山，智者樂水」。

山水情懷，可洗滌心靈。孔子上述這兩句，是指道德高尚的人喜愛山，而有智慧的人喜愛水。

「仁者」喜歡山，是因為在高高的山上，萬物生長，鳥獸繁殖，生產着很多人們所需的東西。「仁者」會同人分享一切，他的內涵，就是厚德載物，高尚無私。

「智者」喜歡水，是因為水可供人畜飲用，又滋潤灌溉萬物。江河湖泊也爲人類提供豐富的水產財富，而且水流靈活，能送人千里。

自古人們懂得利用水流水勢，做人做事也效法如此，此即所謂有智慧的人啊！所以很多人也會欣賞流水那悠然自得的姿態，而心靈也如同水一般清瑩透澈。

歌詞中「看山見情懷，看水見懷抱，讓大地情懷奮發萬里心」，這幾句與本欄取名《文山字水樂春風》，可說是異曲同工。

我有文字山水之情操，亦有春風化雨之懷抱，四十多年來之教育生涯，從不誇耀、從不標榜，只是隨時隨地把握着良好的學習機會和環境，然後默默地將學識和關懷，化爲能量，傾注給學生。

我多年來培養的人才，也出來做事，爲社會服務和貢獻了。這有如「好雨知時節，當春乃發生。隨風潛入夜，潤物細無聲。」(杜甫《春夜喜雨》)，如此生生不息，正是老師們默默工作的成果。

所以，我喜愛山水，也喜愛春風化雨，以教學爲終身職業。現已退休兩年了，去年是拖着孫女的小手，唱着兒歌，踏着拍子，蹦蹦跳跳地上幼兒園。今年則另一個外孫已兩歲多，也開始上學。

現在變成一手一個，祖孫三人每天開開心心、嘻嘻哈哈地上學，更形熱鬧。路上談天說地，花鳥蟲魚，一草一木皆成話題，皆有情趣，充滿歡笑笑語。這是

■南亭(退休中學中文科老師，從事教育工作四十年)

隔星期三見報

書籍簡介：

古文的豐富而廣闊，本書從中甄選近百篇文辭優美、感發人心的文章典範，加以註釋和賞析，適合日常閱讀，可培養傳統文化素養、增強對古文的理解。



古文百科

星期三見報

豐隆

古代神話中的雷神。後多用作雷的代稱。

《楚辭·離騷》：「吾令豐隆乘雲兮，求宓妃之所在。」《淮南子·天文訓》：「季春三月，豐隆乃出。」

望舒

古代神話中給月亮駕車的神。

《楚辭·離騷》：「前望舒使先驅兮，後飛廉使奔屬。」(屬：跟隨)後也借指月亮。唐·耿湣《喜侯十七校書見訪》詩：「誰爲(謂)須張燭，涼空有望舒。」

書籍簡介：

本書從天文曆法、教育科舉、宮室車馬、服飾器物等方面列舉了近千組古代文化詞彙，讓讀者一覽中國古代物質文明和精神文明之概貌。

